

Ordinanza concernente l'approvazione del tipo di veicoli stradali (OATV)

Modifica del 6 settembre 2000

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 19 giugno 1995¹ concernente l'approvazione del tipo di veicoli stradali è modificata come segue:

Art. 5 **Competenza**

La competenza in merito al rilascio dell'approvazione del tipo è disciplinata nell'appendice 2 numero 1.

Art. 8 cpv. 1

¹ L'approvazione del tipo per veicoli e telai contiene le indicazioni necessarie all'immatricolazione e alla verifica.

Titolo prima dell'art. 13

Sezione 2: Rilascio dell'approvazione del tipo

Art. 13 cpv. 1 periodo introduttivo e lett. c, cpv. 2

¹ L'approvazione del tipo è rilasciata ove siano prodotti i documenti seguenti:

- c. le dichiarazioni di conformità del costruttore con rapporto d'esame giusta l'articolo 14; oppure

² Laddove non è presentato alcun documento ai sensi del capoverso 1, l'approvazione del tipo è rilasciata in base all'esame tecnico dell'oggetto previsto nella sezione 3.

Art. 16a **Conservazione dei giustificativi d'iscrizione**

I documenti e i giustificativi sono conservati dall'Ufficio federale per almeno 15 anni dal rilascio dell'approvazione del tipo.

¹ **RS 741.511**

*Titolo prima dell'art. 17***Sezione 3: Esame tecnico***Art. 17* Competenza

¹ La competenza per effettuare l'esame tecnico è disciplinata dall'appendice 2 numero 2.

² A titolo provvisorio, l'Ufficio federale può autorizzare altri organi ad effettuare gli esami tecnici.

Art. 18 Esame

¹ Il richiedente deve affidare a un servizio d'esame indicato nell'appendice 2 numero 2 l'incarico di effettuare l'esame.

² Per ogni esame tecnico è stilato un verbale che contiene i dati necessari all'immatricolazione dei veicoli e quelli determinanti per stabilire le cause di incidenti.

*Art. 19 e 20 cpv. 3 secondo periodo**Abrogati**Art. 21* Luogo dell'esame tecnico

Il servizio d'esame stabilisce il luogo dell'esame. Nella misura in cui sono a disposizione locali, installazioni e piste di prova adeguati, l'esame può essere eseguito ad esempio anche dall'importatore o dal fabbricante.

*Art. 22**Abrogato**Art. 32* Campo d'applicazione

L'Ufficio federale riscuote per i suoi atti ufficiali emolumenti giusta l'appendice 3.

*Art. 33 cpv. 3 e 37 lett. b e d**Abrogati**Art. 39 lett. b*

Per motivi importanti l'Ufficio federale può ridurre o condonare gli emolumenti, segnatamente se:

- b. dev'essere eseguita una modifica dell'approvazione del tipo senza colpa del richiedente.

Art. 45 cpv. 1

¹ Per l'esecuzione della presente ordinanza l'Ufficio federale può emanare direttive e istruzioni. In casi speciali può permettere deroghe a singole disposizioni.

II

¹ L'appendice 2 è modificata secondo il testo qui annesso.

² Le appendici 1, 3 e 4 sono modificate secondo il testo qui annesso.

³ L'appendice 5 è abrogata.

III

La presente modifica entra in vigore il 1° ottobre 2000.

6 settembre 2000

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Adolf Ogi

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

Appendice I
(art. 3)*N. 2.3, primo trattino*

- 2.3 Altri sistemi di veicoli, parti staccate di veicolo, accessori d'equipaggiamento nonché dispositivi di protezione per gli utenti dei veicoli
- odocronografi giusta l'articolo 100 e registratori di fine percorso giusta l'articolo 101 OETV;
 - ...

Appendice 2
(art. 5, 18 e 21)

1. Servizi dell'approvazione

Servizi dell'approvazione	Competente per:
Ufficio federale delle strade (USTRA) Settore approvazione del tipo 3003 Berna	Veicoli, telai, sistemi e parti staccate di veicoli, accessori d'equipaggiamento e dispositivi di protezione per gli utenti dei veicoli, giusta l'appendice 1, fatta eccezione degli estintori
Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM) Zukunftstrasse 44 2501 Bienne	Radiotelecomandi
Eidgenössisches Gefahrgutinspektorat (EGI) oppure Verein für technische Inspektionen (SVTI) Richtstrasse 15 8304 Wallisellen	Contenitori del gas incluse valvole, dispositivi di sicurezza e ancoraggi per il funzionamento del veicolo
Stazione federale di ricerche in economia e tecnologia agricola (FAT) 8356 Tänikon	Cabine di protezione, archetto di protezione, telai di protezione (dispositivi di protezione in caso di ribaltamento) per veicoli a motore agricoli
Associazione degli istituti cantionali d'assicurazione contro gli incendi Bundesgasse 20 3001 Berna	Estintori per autobus e veicoli che trasportano merci pericolose

2. Servizi degli esami

Servizio degli esami	Competente per:
Dynamic Test Center (DTC) 2537 Vauffelin	Veicoli, telai, sistemi e parti staccate di veicoli, accessori d'equipaggiamento e dispositivi di protezione per gli utenti dei veicoli, giusta l'appendice 1, nella misura in cui non siano esaminati da un altro servizio, nonché esami della stabilità dei veicoli giusta l'articolo 41 capoversi 4 e 5 OETV
Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM) Zukunftstrasse 44 2501 Bienne	Radiotelecomandi
Ufficio federale di metrologia (UFMET) Lindenweg 50 3084 Wabern	Luci, catarifrangenti, dispositivi di segnalazione nonché limitatori di velocità, odocronografi, registratori di fine percorso e controlli di funzionamento dei dischi di registrazione per odocronografi
Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca (EMPA) Ueberlandstrasse 129 8600 Dübendorf	Esami dei gas di scarico, consumo di carburante, potenza dei motori ed emissioni di fumo
Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca (EMPA) Lerchenfeldstrasse 5 9014 San Gallo	Esami tecnici della composizione della carta dei dischi per odocronografi, esame statico delle cinture di sicurezza nonché esame dei caschi per motociclisti e ciclomotoristi
Eidgenössisches Gefahrgutinspektorat (EGI) oppure Verein für technische Inspektionen (SVTI) Richtstrasse 15 8304 Wallisellen	Contenitori del gas incluse valvole, dispositivi di sicurezza e ancoraggi per il funzionamento del veicolo
Berner Fachhochschule, Hochschule für Technik und Architektur Bienne (FHS Bern, HTA Bienne) Servizio di controllo dei gas di scarico Gwerdtstrasse 5 2560 Nidau	Misurazione della potenza dei motori; esame delle emissioni dei gas di scarico e del fumo

Servizio degli esami	Competente per:
Stazione federale di ricerche in economia e tecnologia agricola (FAT) 8356 Tänikon	Cabine di protezione, archetti di protezione, telai di protezione (dispositivi di protezione in caso di ribaltamento) nonché esami di potenza dei motori e delle emissioni di fumo per veicoli a motore agricoli
Associazione degli istituti cantonali d'assicurazione contro gli incendi Bundesgasse 20 3001 Berna	Estintori per autobus e veicoli che trasportano merci pericolose
Associazione per la salvaguardia dell'igiene dell'acqua e dell'aria (ASIAA) Spanweidstr. 3 8006 Zurigo	Attrezzi di fortuna per veicoli che trasportano liquidi pericolosi in cisterne
Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) oppure Technisches Inspektorat des Schweizerischen Gasfaches (TISG) Grütlistrasse 44 8002 Zurigo	Installazione del gas di veicoli con trazione a gas naturale, eccettuati il serbatoio del gas, le sue valvole e dispositivi di sicurezza nonché gli elementi di ancoraggio
Associazione svizzera per la tecnica della saldatura (ASTS) St. Alban- Rheinweg 222 4052 Basilea	Installazione del gas di veicoli con trazione a gas liquido, eccettuati il serbatoio del gas, le sue valvole e dispositivi di sicurezza nonché gli elementi di ancoraggio
Associazione svizzera degli elettrotecnici (ASE) Luppmentrasse 1 8320 Fehraltorf	Esame elettrotecnico di veicoli elettrici, a energia solare, ibridi, ecc.
Quinel Feldstrasse 6 6300 Zugo	Esame elettrotecnico di veicoli elettrici, a energia solare, ibridi, ecc.

Appendice 3
(art. 32)

N. 1 titolo, 2, 4 titolo nonché 4.2, 5 e 6

1 Emolumenti per l'approvazione del tipo di veicoli e telai

2 Abrogato

4 Emolumenti per le approvazioni del tipo di parti staccate di veicoli, sistemi di veicoli, accessori d'equipaggiamento e dispositivi di protezione

4.2 Altre approvazioni nazionali del tipo 65.–

5 Emolumenti in funzione del tempo impiegato

Per l'esame amministrativo di giustificativi e documenti l'emolumento varia tra 70 e 120 franchi per ora di lavoro impiegata. Esso dipende dal volume e dalla difficoltà del lavoro e si applica alle prestazioni che non corrispondono al volume ordinario dell'esame

6 Abrogato

Appendice 4
(art. 16 e 18)

Let. A titolo e n. 1, lett. B titolo nonché n. 3.11, 4.13, 4.14 e 5.7

A. Iscrizione per veicoli con approvazione generale CE

1. Dati sull'approvazione del tipo con fogli allegati (Modulo²)

B. Altre iscrizioni per veicoli con approvazioni parziali CE, dichiarazioni di conformità, approvazioni secondo il diritto estero o internazionale

- 3.11 Attestazione di un esame dei gas di scarico, giusta l'allegato 5 OETV
- 4.13 Attestazione di un esame dei gas di scarico giusta l'allegato 5 OETV (esclusi i carri a motore e i trattori agricoli)
- 4.14 Dati del documento di manutenzione del sistema antinquinamento per motori ad accensione per compressione (esclusi i carri di lavoro agricoli)
- 5.7 Attestazione di un esame dei gas di scarico dei motori di lavoro giusta l'allegato 5 OETV

2269

² Il modulo può essere ottenuto presso l'Ufficio federale delle strade, 3003 Berna.